FRAMING DOOR MIDDEL VAN STEREOTYPERING IN HET NIEUWS

Een onderzoek naar de culturele grondslag van stereotypen in nieuwsuitzendingen van drie internationale nieuwszenders

BA-eindwerkstuk

E. J. de Looijer (Eline)

5513618

Communicatie- en Informatiewetenschappen

Universiteit Utrecht

Begeleider: prof. dr. mr. Paul van den Hoven

17 juni 2018

Woorden: 5998

Inhoudsopgave

SAMENVATTING 2

1. INLEIDING 3

2. THEORETISCH KADER 4

2.1 FRAMING 4
2.2 STEREOTYPERING 6

3. VRAAGSTELLING 7

4. METHODE 8

5. RESULTATEN 10

5.1 RESULTATEN TESTEN DONALD TRUMP, CHINA EN DE VERENIGDE STATEN 10
5.2 INTERPRETATIE RESULTATEN 13
5.3 VERGELIJKING MET CORPUS 14

6. CONCLUSIE & DISCUSSIE 17

REFERENTIES 20

BIJLAGEN 22

BIJLAGE 1: CORPUS SCREENSHOTS 22
BIJLAGE 2: DRIE TESTEN 30
BIJLAGE 3: TABELLEN ANTWOORDEN RESPONDENTEN 35
BIJLAGE 4 : PLAGIAATFORMULIER 40

Samenvatting

Doel van dit onderzoek is om te achterhalen in hoeverre er sprake is van framing door middel van stereotypering in nieuwsuitzendingen. Hierbij wordt gefocust op de inhoud van stereotype beelden. Tevens is onderzocht of culturen verschillen in wat zij stereotype beelden vinden. Het corpus is gevormd uit nieuwsafleveringen van drie internationale nieuwszenders: CNN, BBC World en CGTN. Het definitieve corpus bestaat uit screenshots van fragmenten van drie onderwerpen: Donald Trump en de nationale cultuur van China en de Verenigde Staten. De visie van drie culturen op stereotype beelden is getest aan de hand van drie testen – voor elk onderwerp één – die elk bestaan uit 10 screenshots uit het corpus: de respondenten (10 Amerikaanse, 10 Chinese en 10 Europese) moesten deze rangschikken naar mate van stereotypering. De resultaten van de testen toonden per onderwerp en cultuur wat als meest stereotyperend beeld werd gezien. Deze resultaten zijn vergeleken met het corpus. Hierbij is gekeken of de inhoud van een stereotyperend screenshot uit de test overeenkwam met een screenshot uit het corpus. Dit is gedaan aan de hand van drie codes: bevestigend, neutraal en niet-bevestigend. Uit de vergelijking kwam naar voren dat de antwoorden van de drie groepen minimaal verschilden. Om deze reden zijn de antwoorden gegeneraliseerd, wat resulteerde in een percentage van 34,6% stereotype beelden in het corpus. Omdat er minimaal verschil was tussen de culturen, kan dit percentage niet worden geduid. Wel kan worden gesteld dat in dit onderzoek de effecten van framing minimaal differentieerden tussen culturen.

1. Inleiding

Je staat er ’s morgens mee op, en je gaat er ’s avonds mee naar bed. Je haalt er de laatste ontwikkelingen binnen de internationale politiek uit, maar je krijgt ook te horen over de bouw van die ene nieuwe brug in Groningen of over het bezoek van Kim Kardashian aan Donald Trump in het Witte Huis. Het nieuws. Die voor ons altijd zo objectieve bron van kennis en feiten: een reflectie van wat er in de wereld gebeurt. Want dat is het nieuws. Toch? Het is juist deze kwestie waarover dit onderzoek gaat. Want is ons nieuws daadwerkelijk zo objectief, of wordt onze interpretatie gestuurd door de beelden die media ons tonen? Wat is de rol van de journalist hierin? En verschilt de manier waarop nieuwsberichten worden gepresenteerd tussen verschillende culturen?

Het fenomeen dat centraal staat binnen dit onderzoek is framing door middel van stereotypering. Dit zal worden onderzocht aan de hand van beeldmateriaal uit nieuwsuitzendingen van verschillende internationale nieuwszenders. Hierbij wordt gekeken wat voor soort beelden er worden gebruikt – wat dus in gaat op de inhoud van een beeld – en wat verschillende culturen als stereotype beelden beoordelen. Een voorbeeld is de verschillende manieren waarop Donald Trump wordt gerepresenteerd in het beeldmateriaal van CNN, CGTN en BBC World. De drie onderstaande afbeeldingen, afkomstig van de websites van de zenders, tonen alle drie eenzelfde soort beeld van Donald Trump: met zwaaiende of wijzende hand in de lucht, of met zijn priemende vinger. Hoewel er verschillende soorten beeldmateriaal van Donald Trump bestaan, hebben alle drie de zenders ervoor gekozen hem op eenzelfde manier weer te geven – ondanks dat ze een verschillende culturele achtergrond hebben.

Bron: BBC World

Bron: CNN

Bron: CGTN

Het doel van dit onderzoek is dus om te kijken wat voor soort beelden er worden gebruikt bij de nieuwsverslaggeving van internationale nieuwszenders. Tevens wordt er inzicht gecreëerd in wat verschillende culturen als stereotype beelden zien, wat is gedaan door testen af te nemen bij respondenten afkomstig uit drie verschillende culturen. Het corpus van dit onderzoek is opgesteld uit het beeldmateriaal van nieuwsafleveringen van CNN, CGTN en

BBC World. Dit corpus wordt getoetst aan de bevindingen uit deze testen om vervolgens tot een uitspraak te kunnen komen over wat de content, de inhoud, van deze al dan niet stereotyperende beelden precies is en of culturele achtergrond hieraan ten grondslag ligt.

2. Theoretisch kader

Miljoenen mensen kijken dagelijks naar het nieuws: nieuwsmedia zijn een hoeksteen in onze samenleving (De Vreese, 2005). Shoemaker en Reese (in Akhavan-Majid & Ramaprasad, 1998) stelden al dat het nieuws een sociaal geconstrueerd product is, en geen objectieve reflectie van de realiteit. Het nieuws wordt namelijk geframed door verschillende politieke, economische en ideologische factoren (Akhavan-Majid & Ramaprasad, 1998). Hiermee wordt bedoeld dat het nieuws geen op zichzelf staand en onafhankelijk fenomeen is, maar dat de verslaggeving ervan wordt beïnvloed door de context waarin het wordt gepresenteerd (ibid.). Daarbij worden tevens journalisten en programmamakers, vaak ongemerkt, beïnvloed door hun omgeving of culturele achtergrond (Van Gorp, 2007). Twee verwante concepten die bij deze beïnvloeding van het nieuws van belang zijn, en die in deze scriptie nader zullen worden bekeken, zijn framing en stereotypering.

2.1 Framing

Volgens Entman (1993) is het proces van framing ‘‘het selecteren van bepaalde aspecten van een waargenomen realiteit om deze vervolgens betekenisvoller of opvallender dan andere aspecten te maken, zodat de gewenste interpretatie van een boodschap wordt gepromoot’’ (p. 52). Door het framen van gebeurtenissen zijn media in staat de publieke opinie in een bepaalde richting te sturen (De Vreese, 2005). Bij framing is zowel de selectie van informatie als *salience* belangrijk: het laten opvallen van relevante informatie (Entman, 1993). Hierbij bestaat een frame uit een set van aan elkaar gerelateerde waarden en overtuigingen van waaruit een onderwerp op een bepaalde manier wordt geïnterpreteerd (Van den Hoven, 2015). Door het selecteren van bepaalde aspecten wordt een set van waarden en overtuigingen gevormd, waarmee een bepaalde invalshoek kan worden geconstrueerd die stimuleert om informatie op een specifieke manier te interpreteren (D’Angelo & Kuyers, 2010). Frames in het nieuws zorgen er dus op subtiele wijze voor dat wij onze waarnemingen op een bepaalde manier filteren, waarbij relevante informatie binnen een specifiek frame meer op de voorgrond wordt

geplaatst dan minder relevante (D'Angelo & Kuypers, 2010). Dit proces van framing is een communicatief en dynamisch proces (De Vreese, 2005).

Frames kunnen op vier verschillende locaties binnen het communicatieproces voorkomen: bij de communicator (degene die de boodschap zendt), in de tekst of het beeld van de boodschap zelf, bij de ontvanger of in de cultuur (Entman, 1993). De communicator maakt – bewust of onbewust – keuzes bij het verzenden van een boodschap: welke informatie laat hij meer naar voren komen en welke niet? Deze keuzes worden gestuurd door frames die de waarden en overtuigingen van de communicator organiseren (ibid.). De boodschap die wordt verstuurd, in tekst of beeld, wordt zelf ook beïnvloed door frames. Deze manifesteren zich in het al dan niet aanwezig zijn van bepaalde woorden, zinnen of stereotype afbeeldingen (ibid.). Daarnaast wordt de ontvanger, en daarmee de manier waarop hij boodschappen interpreteert, ook beïnvloed door frames (ibid.). Deze frames sturen de interpretatie in een bepaalde richting die wel of niet overeen kan komen met de bedoelde intentie van de communicator (ibid.). Tot slot vormt cultuur ook een belangrijke framelocatie. Binnen groepen van mensen die allemaal dezelfde culturele achtergrond delen, ontstaan automatisch frames die, op basis van culturele overeenkomsten, door de hele groep worden gedeeld (ibid.). Al deze framelocaties hebben invloed op hoe een boodschap wordt geïnterpreteerd, en in hoeverre dit resulteert in het beoogde effect (ibid.).

Volgens Goffman (in Van Gorp, 2007) heeft cultuur de belangrijkste connectie met frames. Een frame is geen grijpbaar of aanwijsbaar iets en men weet eveneens niet waar het precies begint en eindigt, maar het is er (Van Gorp, 2007). Om die reden hebben frames een centrale plek in cultuur en manifesteren zij zich op diverse manieren (Goffman, in Van Gorp, 2007). Zowel de ontvanger van de boodschap als de journalist gebruiken culturele frames, frames die bestaan binnen hun eigen cultuur, als hulpmiddel om grip te krijgen op een situatie (ibid.). De ontvanger gebruikt deze culturele frames om een boodschap te kunnen interpreteren terwijl een journalist deze frames gebruikt om een bepaalde boodschap te impliceren (Shoemaker & Reese, in Van Gorp, 2007).

Zoals al eerder besproken kunnen frames zich door verschillende middelen manifesteren (Van Gorp, 2007). Frames kunnen verschillen in woordkeuze, in de wijze waarop voorbeelden worden aangehaald binnen een boodschap of beschrijving en in het gebruik van metaforen (ibid.). Een ander belangrijk middel waardoor framing zich onder andere kan manifesteren is stereotypering (Van den Hoven, 2015). Deze vorm van framing komt veel voor bij nieuwsverslaggeving (Abraham & Appiah, 2006). Dit zal nader worden toegelicht in de volgende paragraaf.

2.2 Stereotypering

Zoals reeds in de vorige paragraaf werd gesteld, kan de inhoud van een nieuwsbericht worden geframed om zo de interpretatie van de ontvanger in een bepaalde richting te sturen (De Vreese, 2005). Dit framen kan onder andere worden gerealiseerd door het activeren van stereotypen (Van den Hoven, 2015). Een stereotype bestaat uit een set van samenhangende overtuigingen: een systeem van onderling gerelateerde concepten die iemands interpretatie van een situatie in een bepaalde richting sturen (McGarty, Yzerbyt, & Spears, 2002). De overeenkomsten in de definitie van stereotypering van McGarty, Yzerbyt en Spears (2002) en de definitie van framing van Van den Hoven (2015) tonen aan dat stereotypering een vorm is van framing. Stereotypen bevatten de relevante informatie die op de voorgrond wordt geplaatst, waardoor het nieuwsbericht op de gewenste manier kan worden geïnterpreteerd (Van den Hoven, 2015). Wanneer een bepaalde gebeurtenis of actie wordt gekoppeld aan een stereotype, wordt het publiek gestimuleerd om deze stereotype aspecten van de gebeurtenis als frame te interpreteren (ibid.).

De reden dat binnen nieuwsverslaggeving veel gebruik wordt gemaakt van stereotypering is dat het nieuws een belangrijke rol speelt bij het reproduceren van stereotypen (Abraham & Appiah, 2006). Met reproduceren wordt het opnieuw tonen van bestaande stereotypen bedoeld (ibid.). Deze reproductie van stereotypen is mogelijk omdat de maatschappij het nieuws ziet als een bron van min of meer accurate representaties van de sociale en politieke wereld (ibid.). Daarnaast heeft het nieuws een groot bereik: het is een hoeksteen in de maatschappij wat resulteert in een bepaalde culturele macht (Abraham & Appiah, 2006; De Vreese, 2005). Door deze machtspositie is het nieuws een geschikte plek voor stereotypering.

De rol van een journalist in de nieuwsvoorziening is ook van belang wanneer er wordt gekeken naar stereotypering ten behoeve van framing in het nieuws. De journalist is namelijk niet objectief (Scheufele, 1999). Uit eerder onderzoek bleek dat er ten minste vijf factoren zijn die van invloed zijn op hoe een journalist een nieuwsbericht framet: heersende sociale normen en waarden, organisatorische druk en beperkingen van bovenaf, de druk van mediagiganten om op een bepaalde manier in het nieuws te komen, journalistieke routines die men moet volgen en tot slot de ideologische of politieke oriëntatie van de journalist zelf (Shoemaker & Reese; Tuchman, in Scheufele, 1999). Het gaat er dus om dat een journalist aan de ene kant van bovenaf krijgt opgelegd hoe een boodschap moet worden geframed om de gewenste interpretatie te krijgen, terwijl aan de andere kant zijn eigen visie op de wereld ook een rol speelt: ook hij wordt immers geframed door zijn persoonlijke culturele achtergrond (Scheufele, 1999).

Het proces van framing en stereotypering verwijst zodoende naar twee processen: enerzijds naar de manier waarop journalisten nieuwscontent vormen binnen een algemeen bekend of vertrouwd frame voor een specifieke groep (McQuail; Tuchman, in Van Gorp, 2007). Anderzijds verwijst het naar het publiek dat deze frames overneemt en de wereld hierdoor op een vergelijkbare manier gaat beschouwen als de journalist die het frame creëerde in een bepaald nieuwsitem (ibid.).

Gezien het feit dat frames cultuurgebonden zijn, en stereotypering een vorm van framing is, zijn stereotypen ook cultuurgebonden (Van den Hoven, 2015). Zo zullen frames, en daarmee stereotypen, weinig effect hebben wanneer deze niet gedeeld worden door een (culturele) groep, en daarbij kan de interpretatie van een stereotype verschillen tussen culturen (McGarty, Yzerbyt, & Spears, 2002; Van den Hoven, 2015). De kracht van frames, en dus stereotypen, zit hem juist in het feit dat het aannemelijke overtuigingen zijn, die voor meerdere mensen toegankelijk zijn (McGarty, Yzerbyt, & Spears, 2002). Wanneer de theorie van framing en stereotypering wordt betrokken op nieuwsverslaggeving, kan worden gesteld dat door het al dan niet uitlichten van bepaalde aspecten van een nieuwsitem de interpretatie van de kijker wordt gestuurd door het framen van de journalist (Akhavan-Majid & Ramaprasad, 1998).

3. Vraagstelling

Er is al veel onderzoek gedaan naar het proces van stereotypering en framing, wat een frame is, wat de rol van stereotype beelden hierbij is en wat voor invloed cultuur heeft op dit proces. Daar staat tegenover dat onderzoek naar de inhoud van frames, dus uit welk type beelden frames bestaan, beperkt blijft. Het hierna beschreven onderzoek vult de leemte in dit onderwerp door de inhoud van deze frames te karakteriseren. Tevens worden de visies van verschillende culturele groepen hierop vergeleken. Hiermee kan inzicht worden verkregen in wat voor soort beelden bepaalde culturele groepen als stereotyperend zien en in hoeverre hier een verschil in is tussen culturen.

Gezien het feit dat de visie van een persoon of groep kan worden gemanipuleerd door het opleggen van frames is het relevant om zowel aan de zender als de ontvanger inzicht te bieden in de content van stereotype beelden. Tevens kan door dit onderzoek, waarin onderscheid wordt gemaakt in culturele achtergrond, dit inzicht worden geboden aan verschillende culturele groepen. Daarnaast kunnen journalisten zich bewust worden van het feit dat zij bijdragen aan framing door middel van stereotypering. Wanneer er meer bekend is over

de inhoud van frames kunnen journalisten zich er meer bewust van worden dat zij door mediagiganten, of andere belangengroepen, worden gestuurd in het gebruik hiervan (Entman, 1993). Indien de journalist zich hier meer bewust van is, kan hij of zij de druk van die giganten verminderen (Entman, 1993). Hierdoor is het dan voor een journalist mogelijk meer uitgebalanceerd te rapporteren (Entman, 1993).

De focus binnen dit onderzoek zal liggen op de volgende onderzoeksvraag: In hoeverre is er sprake van framing door middel van stereotypering in het beeldmateriaal van de nieuwsuitzendingen van verschillende internationale nieuwszenders?

4. Methode

Voor dit onderzoek zijn eerst een aantal nieuwsafleveringen van de zenders CNN, CGTN en BBC World bekeken. Hierbij zijn drie onderwerpen geselecteerd voor nadere analyse: Donald Trump en de nationale culturen van de Verenigde Staten en China. De fragmenten met betrekking tot deze thema's zijn vastgelegd door middel van screenshots, wat het uiteindelijke corpus voor dit onderzoekt vormt. Aan de hand van dit corpus zijn twee analyses uitgevoerd om erachter te komen in hoeverre er sprake is van stereotypering in het beeldmateriaal. Ten eerste zijn er, aan de hand van de screenshots uit het corpus, drie testen opgesteld waarmee er per cultuur kon worden vastgesteld wat voor beelden zij als stereotype beoordelen. Vervolgens is het corpus getoetst aan de resultaten van deze testen, waarmee kon worden vastgesteld of er sprake was van stereotype beelden in het beeldmateriaal van de nieuwsafleveringen.

Het corpus in dit onderzoek is gevormd uit een week aan avondbulletins van de zenders CNN (het Amerikaanse Cable News Network), BBC World (de internationale tegenhanger van de Engelse nieuwszender BBC News) en CGTN (China Global Television Network). De reden om te kiezen voor deze nieuwszenders is dat het allemaal internationale zenders zijn met een specifieke culturele achtergrond: zij representeren respectievelijk de Verenigde Staten, Europa en China (Kevin, Pellicano, & Schneeberger, 2013). Voor alle drie de zenders zijn 110 minuten aan nieuwsuitzendingen opgenomen en geanalyseerd. De focus van dit onderzoek is louter gericht op de visuele weergave van de avondbulletins, de gesproken inhoud wordt buiten beschouwing gelaten.

Na het bekijken van de nieuwsuitzendingen kwamen twee thema's veel naar voren: *global players* en nationale culturen. Een *global player* betreft de representatie van een belangrijk persoon in een specifiek land, bijvoorbeeld de manier waarop Donald Trump visueel wordt gerepresenteerd op CGTN. Het thema nationale cultuur heeft betrekking op de manier waarop de cultuur van een bepaald land wordt gerepresenteerd in bijvoorbeeld gebruiken, landschappen of bevolking. Denk hierbij aan de beelden die BBC World of CNN laat zien om de cultuur van China te representeren. Enkel de fragmenten uit de afleveringen die betrekking hebben op één van deze twee thema's zijn voor dit onderzoek geanalyseerd.

Binnen deze twee thema's was er voor drie onderwerpen het meeste beeldmateriaal, waardoor deze het meeste opvielen: Donald Trump als *global player* en de Verenigde Staten en China als nationale cultuur. Om deze reden is voor deze drie onderwerpen gekozen. De fragmenten uit de afleveringen die betrekking hebben op China, de Verenigde Staten of Donald Trump zijn vervolgens nader geanalyseerd: van deze fragmenten is – telkens wanneer er een beeldovergang was – van elk nieuw shot binnen het fragment een screenshot gemaakt. Dit vormt het definitieve corpus van dit onderzoek. Zie Bijlage 1 voor dit corpus, gesorteerd op zender, datum en onderwerp. In Tabel 1 is een totaaloverzicht opgenomen van het aantal minuten per onderwerp per zender en het aantal screenshots per onderwerp per zender, inclusief de totalen.

Tabel 1
Totaaloverzicht

Zender	**Donald Trump**	**Verenigde Staten**	**China**
CNN	25:00 (55)	11:20 (15)	00:00 (0)
BBC World	15:38 (27)	02:24 (13)	00:00 (0)
CGTN	18:18 (33)	13:18 (28)	24:52 (124)
Totaal	58:56 (115)	27:02 (56)	24:52 (124)

Overzicht aantal minuten per onderwerp per zender en aantal screenshots per onderwerp per zender, inclusief de totalen.

Om te bepalen of een bepaald screenshot uit het corpus een stereotype bevestigt of niet, moet er eerst worden geïnventariseerd wat men als stereotype beoordeelt. Om deze reden is er voor ieder onderwerp – Donald Trump, de Verenigde Staten en China – een test opgesteld die afgenomen is bij een groep respondenten die bestaat uit tien respondenten afkomstig uit China, tien uit de Verenigde Staten en tien uit Europa. Door het ondervragen van drie verschillende culturen kan worden bepaald of, en zo ja: in hoeverre de beoordelingen verschillen tussen de culturele groepen. Voor ieder van de drie testen zijn tien screenshots uit het corpus geselecteerd

op basis van de intuïtie van de onderzoeker. Dit wil zeggen dat er per test tien screenshots zijn uitgezocht die karakteriserend waren voor het onderwerp. Vervolgens moesten deze tien screenshots per onderwerp door alle respondenten worden gerangschikt van minst (1) naar meest (10) stereotyperend. Hierdoor zou er dus een 10-puntsschaal uit moeten komen waarbij er sprake is van een duidelijke verdeling van de screenshots. Bij het uitkiezen van de tien screenshots per test is dus naar de intuïtie van de onderzoeker beoordeeld welke screenshtos geschikt waren voor deze rangschikking. De antwoorden van de respondenten zijn verwerkt in tabellen (zie Bijlage 3).

Uit deze tabellen kan worden afgelezen welke screenshots als minst en als meest stereotyperend werden beoordeeld door de drie groepen. Deze antwoorden van de drie verschillende groepen respondenten zijn met elkaar vergeleken. Hierbij is gekeken of er verschillen waren tussen de antwoorden van de drie culturele achtergronden.

De beoordelingen van de screenshots uit de testen zijn vervolgens vergeleken met screenshots uit het gehele corpus. Hierbij werd voor elk screenshot uit het corpus bepaald of de inhoud wel of niet overeenkwam met de inhoud van een screenshot dat als (niet-)stereotyperend werd beoordeeld in de testen. Dit is gedaan aan de hand van drie codes: bevestigend, neutraal en niet-bevestigend. Een bevestigend screenshot uit het corpus komt qua inhoud overeen met een screenshot dat als stereotyperend is beoordeeld in de testen. Een neutraal screenshot uit het corpus komt niet overeen met een stereotyperend beeld uit de testen, maar haalt het ook niet onderuit. Een niet-bevestigend screenshot uit het corpus haalt qua inhoud een screenshot dat als stereotyperend is beoordeeld in de testen onderuit. Hierbij is rekening gehouden met het feit dat de antwoorden kunnen verschillen tussen de culturele groepen.

Hierdoor kon uiteindelijk worden bekeken in hoeverre er in het corpus gebruikt wordt gemaakt van stereotype beelden ten behoeve van framing. In de hierop volgende resultatensectie zullen de resultaten van de drie testen worden besproken. Vervolgens zullen deze resultaten – de antwoorden van de drie groepen respondenten – worden geïnterpreteerd. Als laatste zullen de resultaten van de testen worden vergeleken met het corpus.

5. Resultaten

5.1 Resultaten testen Donald Trump, China en de Verenigde Staten

Bij het uitwerken van de antwoorden van de drie groepen respondenten bleek dat de interne overeenstemming binnen elk van de drie groepen respondenten laag is. De standaarddeviaties

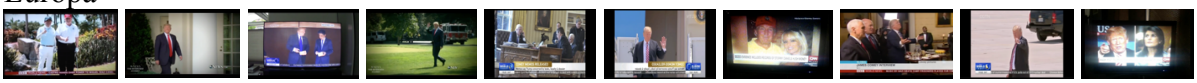
van de afbeeldingen zijn erg groot (zie Bijlage 3). Dit betekent dat er grote verschillen zijn tussen de antwoorden van individuele respondenten binnen een groep: de individuele respondenten binnen elk van de drie groepen waren het dus niet met elkaar eens wat betreft de antwoorden. Doordat de standaarddeviaties zo groot zijn, moet er voorzichtig worden geïnterpreteerd. De 10-puntsschaal die in eerste instantie voor ogen werd gehouden, kan niet worden gerealiseerd. Daarom zullen de resultaten in brede zin worden geïnterpreteerd.

Wat tevens bleek uit de resultaten van de drie testen is dat tussen de drie groepen respondenten – afkomstig uit verschillende culturen – de antwoorden niet significant verschilden. De antwoorden van de Chinese, Amerikaanse en Europese respondenten kwamen dus heel erg overeen. Met name bij de testen over China en de Verenigde Staten kwamen de antwoorden sterk overeen. Bij de test over Donald Trump waren net wat meer verschillen aan te merken.

In de volgende drie paragrafen zullen per onderwerp de antwoorden van de drie groepen respondenten op de testen worden besproken en vergeleken in hoeverre zij met elkaar overeenkomen of niet. Voor elk onderwerp is eerst een visueel overzicht gegeven van de antwoorden van de drie groepen. Hierbij is de afbeelding links telkens als minst stereotyperend beoordeeld en de afbeelding rechts als meest stereotyperend. Zie Bijlage 3 voor de tabellen met bijbehorende gemiddelden en standaarddeviaties.

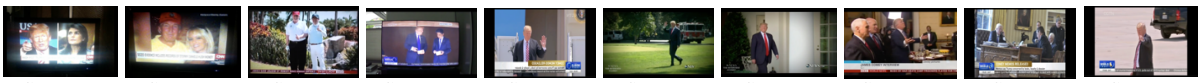
Onderwerp 1: Donald Trump

Europa



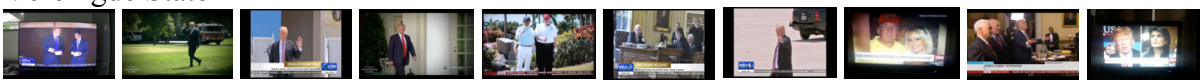
Afb1 *Afb3* *Afb4* *Afb9* *Afb6* *Afb8* *Afb2* *Afb5* *Afb7* *Afb10*

China



Afb10 *Afb2* *Afb1* *Afb4* *Afb8* *Afb9* *Afb3* *Afb5* *Afb6* *Afb7*

Verenigde Staten



Afb4 *Afb9* *Afb8* *Afb3* *Afb1* *Afb6* *Afb7* *Afb2* *Afb5* *Afb10*

Voor de Europese en Amerikaanse respondenten kwam afbeelding 10 als meest stereotyperend uit de test. Voor de Chinese respondenten kwam afbeelding 10 juist als minst stereotyperend uit de test. Daarentegen kwam voor de Chinese respondenten afbeelding 7 als meest stereotyperend uit de test. Ook al zijn de exacte screenshots verschillend, in essentie heeft

Donald Trump dezelfde houding op afbeelding 7 als op afbeelding 10. Vanwege deze overeenkomst en vanwege de grote standaarddeviaties zullen deze twee afbeeldingen op dezelfde manier worden geïnterpreteerd. Alle drie de groepen respondenten beoordeelden dus hetzelfde soort screenshot van Donald Trump als meest stereotyperend. Door alle drie de groepen respondenten is tevens afbeelding 5 als stereotyperend beoordeeld.

Afbeelding 6 werd als stereotyperend beoordeeld door de Chinese respondenten, maar minder door de andere twee groepen. Tevens beoordeelden de Amerikaanse respondenten afbeelding 2 als stereotyperend, wat bij de andere twee groepen minder het geval was.

De uitkomsten voor de niet-stereotyperende afbeeldingen verschilden meer tussen de groepen. Alle drie de groepen respondenten beoordeelden afbeelding 4 als minder stereotyperend. Tevens werd afbeelding 1 als minder stereotyperend beoordeeld, al was dit effect bij de Amerikaanse respondenten minder groot dan bij de andere twee groepen. Verder worden ook afbeeldingen 3, 8 en 9 als minder stereotyperend beoordeeld, ook al verschilt de beoordeling hiervan per groep enigszins. De volgorde van de beoordeelde afbeeldingen is dus anders, maar als men kijkt naar de inhoud van de afbeeldingen – wat Donald Trump doet op de afbeelding – kan worden gesteld dat hierin wel degelijk een overeenkomst te zien is. Het zijn allemaal afbeeldingen waarop Donald Trump lacht, zwaait of zijn duim opsteekt: een positieve houding. Gezien de grote standaarddeviaties zullen deze afbeeldingen op eenzelfde manier worden geïnterpreteerd.

Afbeelding 2 en 10 werden door de Chinese respondenten als niet-stereotyperend beoordeeld, wat bij de andere twee groepen niet het geval was.

Onderwerp 2: nationale cultuur van China

Europa

Afb1 *Afb3* *Afb2* *Afb4* *Afb10* *Afb8* *Afb5* *Afb6* *Afb9* *Afb7*

China

Afb2 *Afb1* *Afb3* *Afb6* *Afb10* *Afb9* *Afb4* *Afb8* *Afb7* *Afb5*

Verenigde Staten

Afb2 *Afb6* *Afb3* *Afb1* *Afb4* *Afb10* *Afb5* *Afb9* *Afb8* *Afb7*

Door alle drie de groepen respondenten is afbeelding 7 als erg stereotyperend beoordeeld. Tevens werd door alle drie de groepen respondenten afbeelding 5 als stereotyperend beoordeeld: bij de Chinese respondenten was dit effect echter sterker. Voor alle drie de groepen kwam afbeelding 9 als stereotyperend uit de test, ook al was dit effect voor de Chinese respondenten minder groot. De Europese respondenten beoordeelden afbeelding 6 ook als stereotyperend.

Er was tevens overeenkomst in antwoorden tussen de drie groepen wat betreft de minst stereotyperende afbeeldingen. Afbeelding 1, 2 en 3 worden als minst stereotyperend beoordeeld door alle drie de groepen. De Amerikaanse respondenten beoordeelden afbeelding 6 ook als niet-stereotyperend.

Onderwerp 3: nationale cultuur van de Verenigde Staten

Europa

Afb3 *Afb2* *Afb5* *Afb4* *Afb1* *Afb9* *Afb6* *Afb7* *Afb8* *Afb10*

China

Afb2 *Afb3* *Afb1* *Afb4* *Afb9* *Afb10* *Afb7* *Afb5* *Afb6* *Afb8*

Verenigde Staten

Afb3 *Afb9* *Afb2* *Afb4* *Afb5* *Afb6* *Afb7* *Afb1* *Afb8* *Afb10*

Voor de Europese en de Amerikaanse respondenten kwam afbeelding 10 als meest stereotyperend uit de test. Voor alle drie de groepen respondenten was afbeelding 8 erg stereotyperend. Tevens kwamen voor alle drie de groepen afbeelding 6 en 7 als stereotyperend uit de test.

Voor alle drie de groepen respondenten waren afbeelding 2 en 3 het minst stereotyperend. Voor de Amerikaanse respondenten kwam ook afbeelding 9 als niet-stereotyperend uit de test.

5.2 Interpretatie resultaten

De resultaten van de testen zullen eerst worden geïnterpreteerd, waarna deze interpretaties worden toegepast op het corpus.

Bij de screenshots van Donald Trump valt op dat de screenshots waarop hij grote hand- of armgebaren maakt door alle drie de groepen respondenten als meest stereotyperend worden beoordeeld. De Chinese respondenten vinden het screenshot van Donald Trump bellend achter zijn bureau ook stereotyperend. De Amerikaanse respondenten vinden het screenshot van Donald Trump met Stormy Daniels, de porno-actrice die een affaire met Donald Trump zou hebben gehad, stereotyperend. Dit kan te maken hebben met het feit dat Stormy Daniels erg actueel was in de Verenigde Staten gedurende de periode dat de afleveringen voor het corpus werden opgenomen. Alle drie groepen respondenten vinden een lachende, of positief ingestelde, Donald Trump het minst stereotyperend.

Bij de screenshots van de nationale cultuur van China beoordelen de drie groepen respondenten screenshots met vier verschillende thema's als meest stereotyperend: met de Chinese bevolking in grote getalen, fabrieken, skylines of technologie – denk aan de screenshots van Huawei. Alle drie de groepen respondenten vinden de screenshots met betrekking tot natuur het minst stereotyperend.

Bij de screenshots van de nationale cultuur van de Verenigde Staten beoordelen alle drie de groepen respondenten screenshots van overheidsgebouwen, zoals het Capitool of het Witte Huis, of van wolkenkrabbers als meest stereotyperend. Voor de Amerikaanse respondenten was het screenshot van de *school walk-outs,* als gevolg van de *school shootings*, stereotyperend. Dit kan, net als bij Stormy Daniels, te maken hebben met het feit dat dit onderwerp op moment van opname erg actueel was en hierdoor veel voorkwam in het Amerikaanse nieuws. Alle drie de groepen waren het eens wat betreft de minst stereotyperende screenshots: dit waren de screenshots van het platteland of kleine dorpen en steden in de Verenigde Staten.

5.3 Vergelijking met corpus

De laatste stap in de analyse is het vergelijken van de inhoud van de screenshots uit het corpus met de inhoud van de screenshots die als meest of minst stereotyperend werden beoordeeld in de testen. In paragraaf 5.1 werd al aangegeven dat er een minimaal verschil is in de antwoorden tussen de drie groepen respondenten. Bij het vergelijken van de screenshots uit het corpus met de beoordelingen uit de testen is dan ook een groot deel van de antwoorden van de drie groepen gegeneraliseerd. Bij de onderwerpen waarbij de antwoorden wel verschilden, zoals de *school walk-outs* of Stormy Daniels, zijn de resultaten van de drie groepen apart geïnterpreteerd en meegenomen in de analyse van het corpus. Hieronder zal per onderwerp worden toegelicht wat de uitkomsten van de vergelijking zijn.

Onderwerp 1: Donald Trump

Bij het onderwerp van Donald Trump verschilden de antwoorden van de drie groepen op twee thema's: de Chinese respondenten beoordeelden Donald Trump bellend achter zijn bureau als stereotyperend en de Amerikaanse respondenten beoordeelden Donald Trump met Stormy Daniels als stereotyperend. Eerst is voor deze twee thema's bekeken of dit daadwerkelijk een verschil zou maken in het uiteindelijke aantal stereotype beelden.

Berekend op basis van de overeenkomende antwoorden van de drie groepen samen zijn van de in totaal 115 screenshots van Donald Trump er 43 bevestigend, 24 niet-bevestigend en 48 neutraal.

Wanneer de antwoorden van de Chinese respondenten met betrekking tot de bellende Donald Trump worden meegerekend, komen er 4 bevestigende screenshots bij.

Wanneer de antwoorden van de Amerikaanse respondenten met betrekking tot Stormy Daniels worden meegerekend, komt er één bevestigend screenshot bij.

Omdat het uiteindelijke verschil minimaal is en het overgrote deel van de screenshots wel voor alle drie de groepen overeenkomt, worden de antwoorden van de drie groepen respondenten gegeneraliseerd.

Hieronder zijn enkele voorbeelden te zien van screenshots uit het corpus die overeenkomen met de stereotype screenshots uit de test.

Onderwerp 2: nationale cultuur van China

Van de in totaal 124 screenshots uit het corpus waren er 44 bevestigend, 22 niet-bevestigend en 58 neutraal. Omdat de drie groepen respondenten niet verschilden in antwoorden bij de test over China is hierin geen onderscheid gemaakt tussen de culturele groepen en zijn de antwoorden gegeneraliseerd.

Zie hieronder enkele voorbeelden van screenshots uit het corpus die overeenkomen met stereotype screenshots uit de test.

Onderwerp 3: nationale cultuur van de Verenigde Staten

Berekend op basis van de overeenkomende antwoorden van de drie groepen samen zijn van de in totaal 56 screenshots waren er 15 bevestigend, 27 niet-bevestigend en 4 neutraal.

Wanneer de antwoorden van de Amerikaanse respondenten die verschilden met de andere twee groepen, namelijk over de screenshots van de *school walk-outs*, worden meegerekend zijn er 10 extra screenshots die door de Amerikanen als bevestigend worden gezien. Dit zou het totaal aantal bevestigende screenshots brengen tot 25.

Zie hieronder enkele voorbeelden van screenshots uit het corpus die overeenkomen met stereotype screenshots uit de test.

Om uiteindelijk te mogen generaliseren naar percentages stereotype beelden, moet eerst worden bekeken of het uiteindelijke percentage stereotype beelden verandert wanneer de verschillende antwoorden van de Amerikanen (wat betreft de *school walk-outs*) en de Chinezen (wat betreft Donald Trump bellend achter zijn bureau) worden opgeteld bij de overeenkomende antwoorden tussen de drie groepen. Als er een groot verschil is in het percentage stereotype screenshots wanneer de antwoorden die verschillen van de rest worden meegerekend, dan kan er niet worden gegeneraliseerd. Ligt dit dicht bij elkaar, dan mogen de antwoorden van de drie groepen respondenten worden gegeneraliseerd.

Wanneer men kijkt naar de antwoorden die voor alle drie de groepen overeenkwamen, kan bij elkaar opgeteld worden gesteld dat van de 295 screenshots er 102 bevestigend waren,

73 niet-bevestigend en 120 neutraal. Dat wil zeggen dat 34,6% van de screenshots uit het corpus tot een stereotype beeld zou behoren.

Met de antwoorden van de Amerikaanse respondenten erbij zou het uiteindelijke aantal bevestigende beelden uitkomen op 112, wat betekent dat 37,9% van de screenshots uit het corpus tot een stereotype beeld zou behoren.

Met de antwoorden van de Chinese respondenten erbij zou het uiteindelijke aantal bevestigende beelden uitkomen op 106, wat betekent dat 35,9% van de screenshots uit het corpus tot een stereotype beeld zou behoren.

Omdat de twee verschillende percentages – 37,9% en 35,9% – zo dicht bij het gemiddelde percentage van 34,6% liggen, zal het gemiddelde percentage worden aangehouden en worden de antwoorden dus gegeneraliseerd bij gebrek aan aantoonbare verschillen.

Binnen deze 34,6% hadden de afbeeldingen van Donald Trump het grootste aandeel: 37,4% van de screenshots waren bevestigend. Van de screenshots van de nationale culturen van China en de Verenigde Staten was respectievelijk 35,5% en 26,8% stereotyperend.

6. Conclusie & Discussie

Uit de resultaten van de drie testen, waarbij zowel de antwoorden van de groepen respondenten met elkaar zijn vergeleken als de antwoorden per individu in een groep, kwamen twee opvallende punten naar voren. Ten eerste is de interne overeenstemming binnen elk van de drie groepen respondenten laag. De grote standaarddeviaties (zie Bijlage 3) tonen aan dat respondenten met dezelfde culturele achtergrond het niet met elkaar eens waren in wat zij als al dan niet stereotype beelden beoordeelden. Op basis van de aangehaalde literatuur in dit onderzoek zou men verwachten dat een set plaatjes van stereotypen min of meer op dezelfde manier zou worden beoordeeld, wanneer deze worden voorgelegd aan eenzelfde een culturele groep. Dit omdat in de literatuur werd gesteld dat personen uit dezelfde cultuur frames op eenzelfde manier interpreteren (McGarty, Yzerbyt, & Spears, 2002). Dit was echter niet het geval: de respondenten binnen elk van de drie culturele groepen waren het veel minder met elkaar eens dan dat men op basis van de literatuur in dit onderzoek zou verwachten.

Een tweede opmerkelijk punt doet zich voor bij de vergelijking van de antwoorden tussen de drie groepen. Hierbij bleek dat er een minimaal verschil was in de antwoorden tussen de drie groepen respondenten. Dit wil bijvoorbeeld zeggen dat de Chinese respondenten op eenzelfde manier stereotype beelden beoordeelden dan de Amerikaanse of Europese

respondenten. Op basis van de literatuur uit dit onderzoek zou men verwachten dat er juist een grote variantie zou zijn tussen de culturele groepen. Zo stelden McGarty, Yzerbyt en Spears (2002) en Van den Hoven (2015) reeds dat frames – en dus ook stereotypen – cultuurgebonden zijn. Om deze reden zou de interpretatie van een stereotype verschillen tussen culturen (McGarty et al., 2002; Van den Hoven, 2015). Dit bleek echter niet uit de resultaten. Er waren enkele kleine verschillen, bij onderwerpen als Stormy Daniels of de *school walk-outs*, maar op de drie globale onderwerpen hebben de drie culturele groepen veel consensus.

De onderwerpen waarop de antwoorden tussen de groepen dusdanig verschilden zijn apart gemeten: daaruit bleek dat er geen significante verschillen waren. Dit betekent dat de percentages bijna precies hetzelfde bleven als het gemiddelde percentage van 34,6% wanneer de verschillende antwoorden werden meegerekend. Omdat er een minimaal verschil was in de drie percentages stereotype beelden, konden de antwoorden worden gegeneraliseerd en is het corpus hieraan getoetst. Dit uiteindelijke percentage stereotype beelden kwam neer op 34,6%.

Echter moet er worden gespeculeerd bij de uitkomst van dit onderzoek: er kan niet worden geduid of 34,6% stereotype beelden in het corpus veel is of niet. Dit is voornamelijk gevolg van het feit dat de antwoorden tussen de drie culturen weinig verschilden. Omdat er een duidelijk verschil in antwoorden mist tussen de drie culturen, is het moeilijk te zeggen of 34,6% veel is. Er werd op basis van de literatuur een grote variantie tussen de culturele groepen verwacht, maar dit was niet het geval. Men zou observerend kunnen zeggen dat 34,6% een redelijk hoog percentage is, maar dit valt niet te duiden. Hiermee is het antwoord op de hoofdvraag van dit onderzoek niet eenduidig, want er zijn geen duidelijke culturele verschillen aan te wijzen.

Wat wel uit dit onderzoek blijkt is dat frames niet zo cultuurgebonden zijn als dat in literatuur wordt gesteld. Dit blijkt uit de vergelijkende analyse die is gedaan waarbij de beoordelingen van de drie groepen wat betreft stereotype beelden zijn vergeleken. In de literatuur in dit onderzoek werd gesteld dat het duidelijk is dat frames, en inherent stereotypen, cultuurgebonden zijn (McGarty et al., 2002; Van den Hoven, 2015). Uit dit onderzoek komt juist naar voren dat het helemaal niet zo makkelijk of vanzelfsprekend is om die stereotypen-voorkeuren per cultuur aan te tonen.

Een verklaring voor het feit dat er geen verschillen zijn gevonden tussen de drie groepen kan zijn dat de onderwerpen die zijn onderzocht (Donald Trump, de Verenigde Staten en China) te *global* zijn, waardoor er een soort algemene mondiale visie voor is gecreëerd en er dus geen variantie valt aan te merken tussen culturen. In verder vervolgonderzoek zou het daarom aan te raden zijn onderwerpen te kiezen die wel *global* zijn – want anders kunnen drie culturen niet

met elkaar worden vergeleken – maar waarbij het nog wel mogelijk zal zijn een variantie tussen culturen vast te stellen.

Daarnaast is het aan te raden om verder onderzoek grootschaliger op te zetten door uit te gaan van grotere respondentenaantallen, waarbij mogelijk ook nog gekeken kan worden naar variabelen als leeftijd, geslacht en opleidingsniveau.

Ondanks dat niet eenduidig kan worden gesteld in hoeverre er sprake is van framing door middel van stereotypering in dit corpus, blijkt wel dat men – ondanks verschillende culturele achtergronden – beelden uit het nieuws op eenzelfde manier interpreteert. Framing lijkt dus minimaal te differentiëren tussen verschillende culturen.

Referenties

Abraham, L., & Appiah, O. (2006). Framing news stories: The role of visual imagery in priming racial stereotypes. *The Howard Journal of Communications, 17,* 183-203. doi: 10.1080/10646170600829584

Akhavan-Majid, R., & Ramaprasad, J. (1998). Framing and ideology: A comparative analysis of U.S. and Chinese newspaper coverage of the fourth United Nations conference on women and the NGO Forum. *Mass Communication and Society, 1*(3-4), 31-152. doi: 10.1080/15205436.1998.9677853

[Donald Trump op BBC World] [Foto]. (2016). Geraadpleegd op http://www.bbc.co.uk /programmes/p03rjkqj

[Donald Trump op CGTN] [Foto]. (z.j.). Geraadpleegd op https://america.cgtn.com/2016 /11/14/chinese-president-xi-calls-uspresident-elect-donald-trump

[Donald Trump op CNN] [Foto]. (z.j.). Geraadpleegd op https://edition.cnn.com/videos /politics/2016/11/08/best-of-trumpelection-night-speech-origwx-mg.cnn

D'Angelo, P., & Kuypers, J. A. (Eds.). (2010). *Doing news framing analysis: Empirical and theoretical perspectives.* New York, NY: Routledge. https://doi.org/10.1177 /1940161210394632

de Vreese, C. H. (2005). News framing : Theory and typology. *Information Design Journal + Document Design, 13*(1), 51-62.

Entman, R. M. (1993). Framing : Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication, 43*(4), 51-58. https://doi-org.proxy.library.uu.nl/10.1111/j.1460-2466.1993.tb01304.x

Kevin, D., Pellicano, F., & Schneeberger, A. (2013). *Television news channels in Europe : Based on a report prepared by the European Audiovisual Observatory for the European Commission – DG COMM.* European Audiovisual Observatory.

McGarty, C., Yzerbyt, V. Y., & Spears, R. (2002). *Stereotypes as explanations: The formation of meaningful beliefs about social groups.* Engeland: Cambridge University Press.

Scheufele, D. A. (1999). Framing as a theory of media effects. *Journal of Communication*, *49*(1), 103-122. https://doi-org.proxy.library.uu.nl/10.1111/j.1460-2466.1999.tb02784.x

van den Hoven, P. (2015). *Gold mining: The art of rhetorical discourse analysis.* Xiamen: Xiamen University Press.

van Gorp, B. (2007). The constructionist approach to framing: Bringing culture back in. *Journal of Communication, 57*(1), 60-78. https://doi-org.proxy.library.uu.nl/10.1111/j.0021-9916.2007.00329.x

Bijlagen

Bijlage 1: corpus screenshots

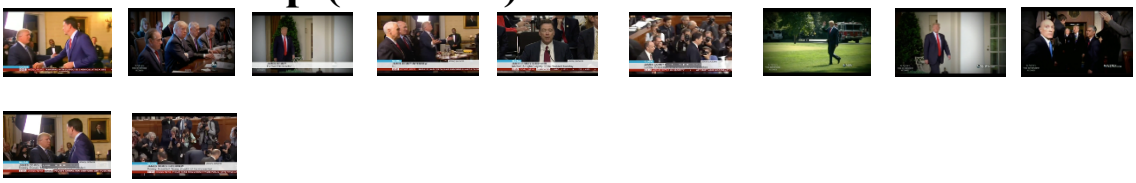
BBC World 16 april 2018

Donald Trump:
16:29 – 22:29
Totaal: 06:00

De Verenigde Staten: -

China: -

Donald Trump (11 shots)



De Verenigde Staten (1 shot)

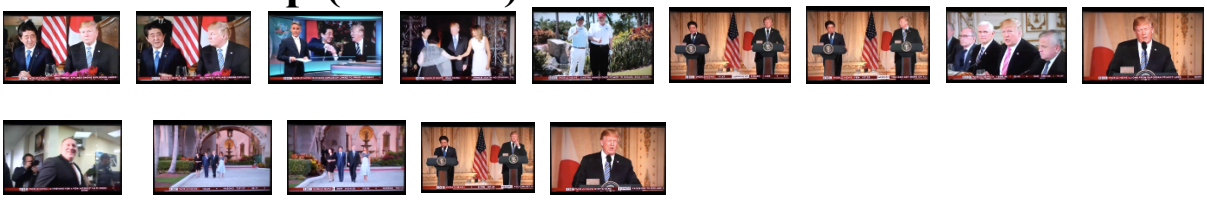
BBC World 19 april 2018

Donald Trump:
04:50 – 06:13
06:17 – 08:57
Totaal: 04:03

De Verenigde Staten:
09:52 – 10:08
15:23 – 17:18
Totaal: 02:11

China: -

Donald Trump (14 shots)



De Verenigde Staten (8 shots)

BBC World 20 april 2018

Donald Trump:
01:41 – 5:55
7:34 – 7:55
Totaal: 05:35

De Verenigde Staten:
16:17 – 16:30
Totaal: 00:13

China: -

De Verenigde Staten (5 shots)

Donald Trump (2 shots)

CGTN 16 april 2018

Donald Trump:
06:38 – 07:30
12:03 – 15:00
Totaal: 03:49

China:
07:43 – 11:11
Totaal: 03:28

De Verenigde Staten:
15:04 – 15:17
Totaal: 00:13

Donald Trump (5 shots)

China (9 shots)

De Verenigde Staten (2 shots)

CGTN 17 april 2018

De Verenigde Staten en China:
08:12 – 15:50
Totaal: 07:02

Donald Trump:
17:32 – 20:29
Totaal: 02:57

Donald Trump (7 shots)

China (11 shots)

De Verenigde Staten (1 shot)

CGTN 18 april 2018

Donald Trump:
00:47 – 08:55
Totaal: 07:42

China:
10:30 – 10:47
24:23 – 24:42
27:12 – 27:36
Totaal: 01:00

De Verenigde Staten en China:
10:55 – 15:28
Totaal: 04:33

Donald Trump (8 shots)

China (36 shots)

<u>CGTN 19 april 2018</u>

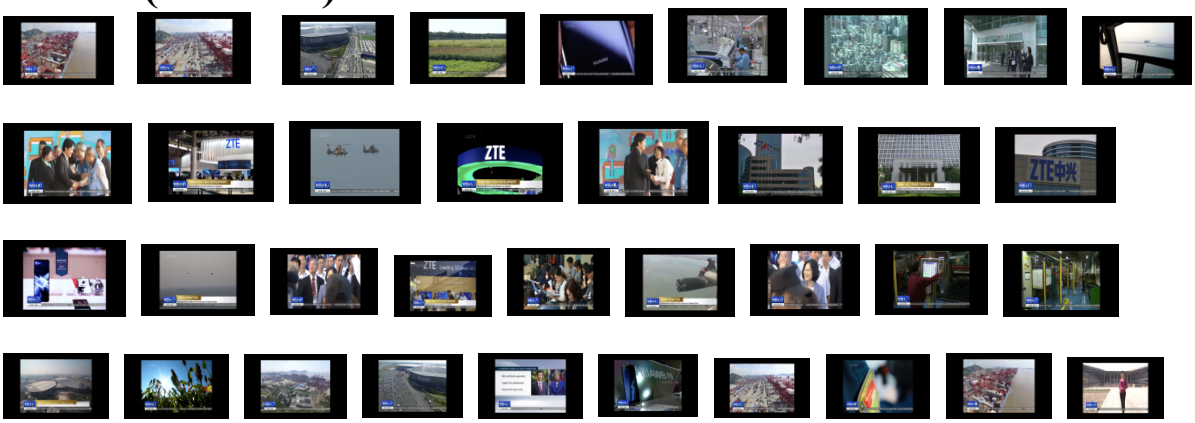
China:
12:40 – 13:39
13:50 – 15:47
20:29 – 20:40
21:30 – 23:18
23:23 – 24:37
Totaal: 06:09

Donald Trump:
16:34 – 16:43
Totaal: 00:09

De Verenigde Staten:
17:20 – 17:30
Totaal: 00:10

Donald Trump (1 shot)

China (36 shots)



De Verenigde Staten (3 shots)

<u>CGTN 20 april 2018</u>

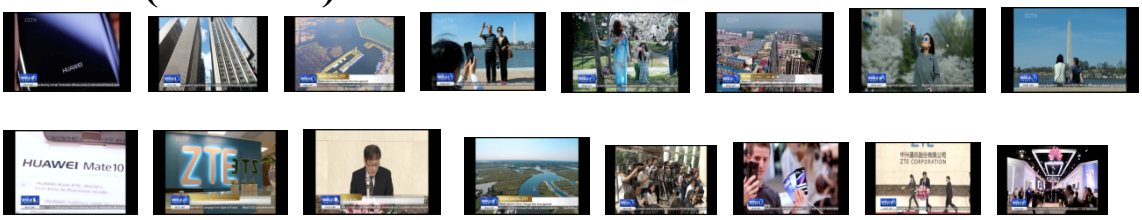
Donald Trump:
09:49 – 13:30
Totaal: 03:41

China:
26:32 – 28:55
33:55 – 34:16
Totaal: 02:44

De Verenigde Staten:
28:58 – 31:40
31:42 – 32:00
34:17 – 37:10
Totaal: 05:53

Donald Trump (12 shots)

China (32 shots)



De Verenigde Staten (22 shots)

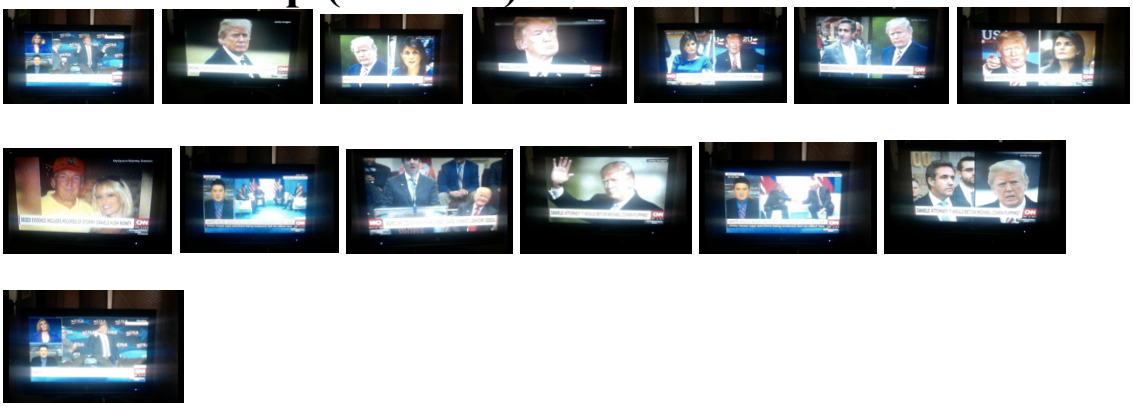
<u>CNN 17 april 2018</u>

Donald Trump:
00:33 – 10:12
13:42 – 18:15
Totaal: 09:39

De Verenigde Staten: -

China: -

Donald Trump (14 shots)



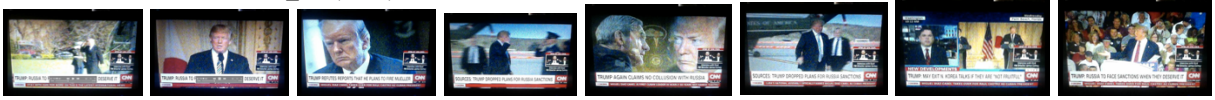
CNN 19 april 2018

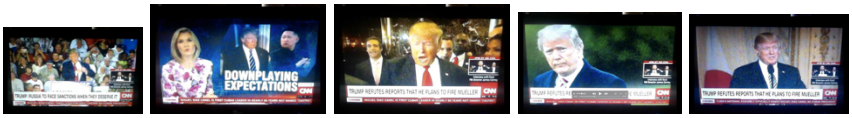
Donald Trump:
09:00 – 09:40
14:21 – 16:00
30:23-30:55
Totaal: 02:51

De Verenigde Staten:
41:15 – 43:00
Totaal: 01:45

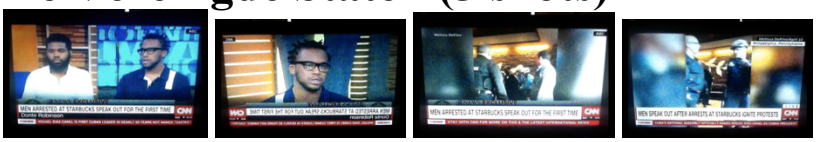
China: -

Donald Trump (13)





De Verenigde Staten (5 shots)



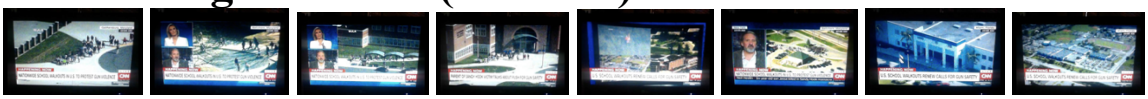
CNN 20 april 2018

De Verenigde Staten:
00:30 – 10:05
Totaal: 09:35

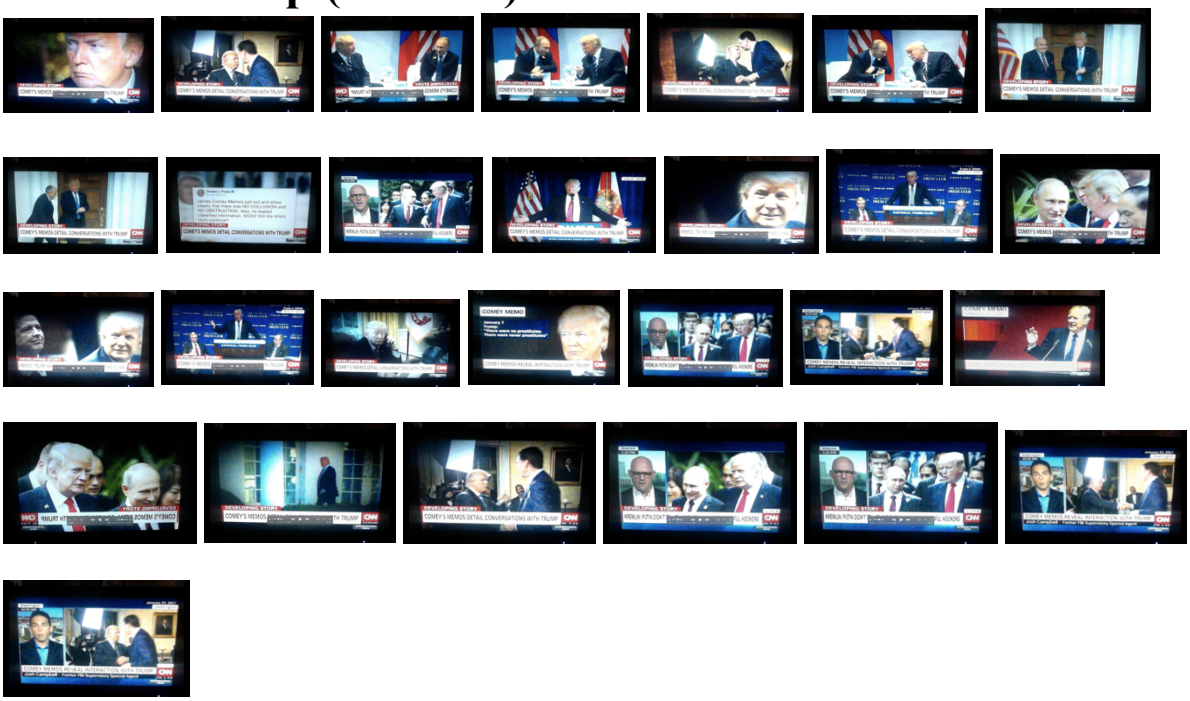
Donald Trump:
10:10 – 17:30
31:50 – 37:00
Totaal: 12:30

China: -

De Verenigde Staten (10 shots)



Donald Trump (28 shots)



Bijlage 2: drie testen

Test 1: De Verenigde Staten

Dear participant,

First of all: thank you for participating in my research!

On the following pages you will get to see ten images of the United States. All these images come from news broadcasts of the international television channels CGTN, CNN and BBC World.

I want to ask you to rank these ten images. By doing this, the following question is important to keep in mind: which image fits best your expected representation of the United States?

Rank the images below from 1 ('least consistent with expected representation') to 10 ('most consistent with expected representation').

After you have done the tests, I want you to ask to save the documents (including your answers) and send it to me on the following email-address: e.j.delooijer@students.uu.nl.

This research is completely anonymous, and your answers will not be used for any other research or publication unasked.

Good luck!

Source: BBC World, 16th of April 2018
Number:

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: CNN, 20th of April 2018
Number:

Source: CNN, 19th of April 2018
Number :

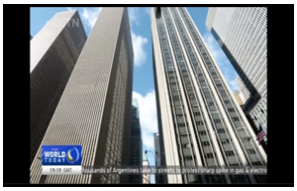
Source: BBC World, 19th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :



Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Test 2: China

Dear participant,

First of all: thank you for participating in my research!

On the following pages you will get to see ten images of China. All these images come from news broadcasts of the international television channels CGTN, CNN and BBC World.

I want to ask you to rank these ten images. By doing this, the following question is important to keep in mind: which image fits best your expected representation of China?

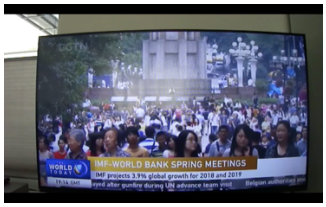
Rank the images below from 1 ('least consistent with expected representation') to 10 ('most consistent with expected representation').

After you have done the tests, I want you to ask to save the documents (including your answers) and send it to me on the following email-address: e.j.delooijer@students.uu.nl.

This research is completely anonymous, and your answers will not be used for any other research or publication unasked.

Good luck!

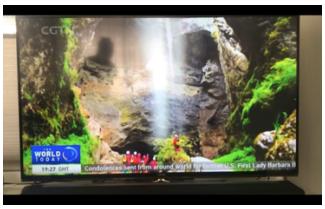
Source: CGTN, 16th of April 2018
Number :



Source: CGTN, 18th of April 2018
Number :

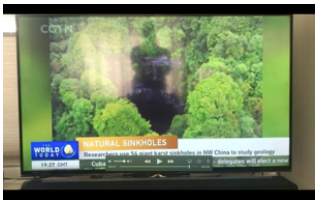
Source: CGTN, 19th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 18th of April 2018
NumberL



Source: CGTN, 18th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 17th of April 2018
Number :



Source: CGTN, 18th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 18th of April 2018
NumberL

Source: CGTN, 18th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Test 3: Donald Trump

Dear participant,

First of all: thank you for participating in my research!

On the following pages you will get to see ten images of US president Donald Trump. All these images come from news broadcasts of the international television channels CGTN, CNN and BBC World.

I would like to ask you to rank these ten images. By doing this, the following question is important to keep in mind: which image fits best your expected representation of America in the news?

Rank the images below from 1 ('least consistent with expected representation') to 10 ('most consistent with expected representation').

After you have done the tests, I want you to ask to save the documents (including your answers) and send it to me on the following email-address: e.j.delooijer@students.uu.nl.

This research is completely anonymous, and your answers will not be used for any other research or publication unasked.

Good luck!

Source: CNN, 17th of April 2018
Number :

Source: BBC World, 19th of April 2018
Number :

Source: CNN, 17th of April 2018
Number:

Source: BBC World, 16th of April 2018
Number:

Source: BBC World, 16th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 17th of April 2018
Number:

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: CGTN, 20th of April 2018
Number :

Source: BBC World, 16th of April 2018
Number :

Bijlage 3: tabellen antwoorden respondenten

In deze bijlage zijn de antwoorden van de drie groepen respondenten af te lezen. Per groep respondenten en per onderwerp is een tabel gemaakt waarbij per respondent en per afbeelding is af te lezen hoe deze werd beoordeeld. Daarnaast is de gemiddelde (Gem) beoordeling per screenshot weergegeven en de bijbehorende Standaarddeviatie (SD).

Tabel 1.1
Overzicht antwoorden van Europese respondenten over Donald Trump.

	Afb 1	**Afb 2**	**Afb 3**	**Afb 4**	**Afb 5**	**Afb 6**	**Afb 7**	**Afb 8**	**Afb 9**	**Afb 10**
Resp1	4	7	8	2	6	5	9	3	1	10
Resp2	1	10	3	6	7	2	5	4	8	9
Resp3	1	4	3	7	9	8	5	2	6	10
Resp4	1	3	4	5	9	7	8	6	2	10
Resp5	2	1	3	7	6	9	5	8	4	10
Resp6	2	7	4	8	3	1	5	9	6	10
Resp7	6	9	1	5	3	2	8	7	4	10
Resp8	2	9	3	1	7	6	8	5	4	10
Resp9	9	8	5	1	7	3	6	4	2	10
Resp10	1	2	5	3	6	7	8	4	9	10
Gem	2,9	6	3,9	4,5	6,3	5,0	6,7	5,2	4,6	9,9
SD	2,55	3,07	1,76	2,46	1,95	2,68	1,55	2,14	2,51	0,30

Overzicht van de beoordelingen van de Europese respondenten op de test over Donald Trump, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 1.2
Overzicht antwoorden van Europese respondenten over China.

	Afb 1	**Afb 2**	**Afb 3**	**Afb 4**	**Afb 5**	**Afb 6**	**Afb 7**	**Afb 8**	**Afb 9**	**Afb 10**
Resp1	1	3	4	2	7	9	10	5	8	6
Resp2	1	9	5	6	8	7	3	4	10	2
Resp3	3	2	1	4	6	9	8	7	10	5
Resp4	2	4	1	3	8	9	10	6	7	5
Resp5	2	5	4	3	9	7	10	6	8	1
Resp6	3	2	1	5	9	8	10	6	7	4
Resp7	2	4	3	5	6	1	10	9	7	8
Resp8	1	2	3	4	5	10	8	6	9	7
Resp9	1	3	2	6	9	10	8	4	7	5
Resp10	3	1	2	5	7	4	8	6	10	9
Gem	1,9	3,5	2,6	4,3	7,4	7,4	8,5	5,9	8,3	5,2
SD	0,83	2,16	1,36	1,27	1,36	2,73	2,06	1,37	1,27	2,36

Overzicht van de beoordelingen van de Europese respondenten op de test over China, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 1.3
Overzicht antwoorden van Europese respondenten over de Verenigde Staten.

	Afb 1	**Afb 2**	**Afb 3**	**Afb 4**	**Afb 5**	**Afb 6**	**Afb 7**	**Afb 8**	**Afb 9**	**Afb 10**
Resp1	9	1	2	4	5	6	7	8	3	10
Resp2	4	2	1	3	5	6	8	9	7	10
Resp3	5	1	3	4	6	8	7	10	2	9
Resp4	1	3	2	4	5	7	6	9	8	10
Resp5	4	1	2	5	8	7	6	9	3	10
Resp6	1	3	2	6	4	5	7	8	9	10
Resp7	8	3	1	6	2	4	7	5	10	9
Resp8	7	1	2	6	3	10	5	8	4	9
Resp9	6	1	3	4	2	9	7	8	5	10
Resp10	2	3	1	4	5	6	9	7	8	10
Gem	4,7	1,9	1,9	4,6	4,5	6,8	6,9	8,1	5,9	9,7
SD	2,69	0,94	0,70	1,02	1,75	1,72	1,04	1,30	2,70	0,46

Overzicht van de beoordelingen van de Europese respondenten op de test over Amerika, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 2.1
Overzicht antwoorden van Amerikaanse respondenten over Donald Trump.

	Afb1	**Afb2**	**Afb3**	**Afb4**	**Afb5**	**Afb6**	**Afb7**	**Afb8**	**Afb9**	**Afb10**
Resp1	7	9	2	3	10	8	4	6	1	5
Resp2	2	1	6	7	10	9	5	4	3	8
Resp3	6	5	4	2	8	9	7	3	1	10
Resp4	5	3	10	7	2	1	9	6	8	4
Resp5	7	8	5	1	10	6	4	2	3	9
Resp6	7	8	5	1	10	6	4	2	3	9
Resp7	6	5	7	1	8	4	9	2	3	10
Resp8	7	8	5	1	2	3	9	4	6	10
Resp9	7	9	2	1	10	6	5	3	4	8
Resp10	5	6	2	3	10	8	4	9	1	7
Gem	5,9	6,2	4,8	2,7	8,0	6,0	6,0	4,1	3,3	8,0
SD	1,51	2,56	2,40	2,28	3,10	2,53	2,14	2,17	2,15	2,00

Overzicht van de beoordelingen van de Amerikaanse respondenten op de test over Donald Trump, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 2.2
Overzicht antwoorden van Amerikaanse respondenten over China.

	Afb1	**Afb2**	**Afb3**	**Afb4**	**Afb5**	**Afb6**	**Afb7**	**Afb8**	**Afb9**	**Afb10**
Resp1	4	1	6	7	3	2	10	9	8	5
Resp2	2	4	3	1	9	6	10	8	7	5
Resp3	10	4	9	6	2	1	7	8	3	5
Resp4	2	6	5	1	8	7	3	4	10	9
Resp5	5	2	1	6	9	3	10	8	7	4
Resp6	3	2	1	6	4	5	9	8	10	7
Resp7	4	2	1	5	9	3	10	7	8	6
Resp8	4	2	1	5	9	3	10	8	7	6
Resp9	2	6	9	3	1	4	8	10	7	5
Resp10	6	3	2	10	5	1	8	7	9	4
Gem	4,2	3,2	3,8	5,0	5,9	3,5	8,5	7,7	7,6	5,6
SD	2,32	1,66	3,09	2,61	3,08	1,91	2,11	1,49	1,91	1,43

Overzicht van de beoordelingen van de Amerikaanse respondenten op de test over China, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 2.3
Overzicht antwoorden van Amerikaanse respondenten over de Verenigde Staten.

	Afb1	**Afb2**	**Afb3**	**Afb4**	**Afb5**	**Afb6**	**Afb7**	**Afb8**	**Afb9**	**Afb10**
Resp1	9	3	2	7	4	5	6	8	1	10
Resp2	5	1	2	4	6	9	10	7	3	8
Resp3	3	6	4	2	1	8	7	10	9	5
Resp4	2	1	4	3	7	9	8	10	5	6
Resp5	9	7	1	5	6	4	3	8	2	10
Resp6	5	7	1	4	6	3	9	2	10	8
Resp7	10	9	1	7	5	4	2	3	6	8
Resp8	9	4	1	10	8	5	6	7	2	3
Resp9	7	3	1	6	8	5	4	9	2	10
Resp10	5	3	2	4	7	8	6	9	1	10
Gem	6,4	4,4	1,9	5,2	5,8	6,0	6,1	7,3	4,1	7,8
SD	2,65	2,58	1,14	2,23	1,99	2,14	2,43	2,61	3,11	2,32

Overzicht van de beoordelingen van de Amerikaanse respondenten op de test over Amerika, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 3.1
Overzicht antwoorden van Chinese respondenten over Donald Trump.

	Afb1	**Afb2**	**Afb3**	**Afb4**	**Afb5**	**Afb6**	**Afb7**	**Afb8**	**Afb9**	**Afb10**
Resp1	1	2	3	7	8	6	9	4	5	10
Resp2	2	3	4	5	8	10	7	6	9	1
Resp3	3	1	7	4	9	10	5	6	8	2
Resp4	2	3	7	4	10	8	5	6	9	1
Resp5	9	8	1	7	4	5	10	3	2	6
Resp6	2	3	7	5	10	9	8	6	4	1
Resp7	1	3	10	8	4	5	7	6	9	2
Resp8	10	8	5	9	1	7	2	4	3	6
Resp9	4	3	10	1	7	2	8	9	6	5
Resp10	9	2	10	3	5	6	7	8	4	1
Gem	4,3	3,6	6,4	5,3	6,6	6,8	6,8	5,8	5,9	3,5
SD	3,41	2,29	2,97	2,33	2,84	2,40	2,18	1,72	2,55	2,94

Overzicht van de beoordelingen van de Chinese respondenten op de test over Donald Trump, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 3.2
Overzicht antwoorden van Chinese respondenten over China.

	Afb1	**Afb2**	**Afb3**	**Afb4**	**Afb5**	**Afb6**	**Afb7**	**Afb8**	**Afb9**	**Afb10**
Resp1	1	2	4	10	9	3	5	7	8	6
Resp2	5	1	3	6	7	2	8	10	4	9
Resp3	1	2	4	3	10	5	7	9	6	8
Resp4	2	1	4	6	10	3	8	7	5	9
Resp5	8	3	1	9	2	7	10	6	4	5
Resp6	6	2	1	8	10	9	7	4	5	3
Resp7	1	2	7	8	10	9	5	6	3	4
Resp8	7	5	8	2	3	6	9	1	10	4
Resp9	4	6	3	1	10	5	8	7	9	2
Resp10	1	3	6	10	5	4	2	8	7	9
Gem	3,6	2,7	4,1	6,3	7,6	5,3	6,9	6,5	6,1	5,9
SD	2,62	1,55	2,21	3,13	3,01	2,33	2,21	2,42	2,21	2,55

Overzicht van de beoordelingen van de Chinese respondenten op de test over China, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Tabel 3.3

Overzicht antwoorden Chinese respondenten over de Verenigde Staten.

	Afb1	**Afb2**	**Afb3**	**Afb4**	**Afb5**	**Afb6**	**Afb7**	**Afb8**	**Afb9**	**Afb10**
Resp1	3	2	1	4	8	10	5	9	6	7
Resp2	5	1	3	6	8	9	2	10	4	7
Resp3	3	1	5	4	8	10	7	9	6	2
Resp4	2	1	4	3	7	8	9	10	5	6
Resp5	2	1	4	3	7	8	9	10	5	6
Resp6	5	1	2	7	6	10	8	9	3	4
Resp7	6	1	4	5	8	9	2	10	3	7
Resp8	4	6	10	7	3	2	8	1	9	5
Resp9	3	5	1	4	9	10	6	8	2	7
Resp10	7	2	3	1	5	6	10	9	4	8
Gem	4,0	2,1	3,7	4,4	6,9	8,2	6,6	8,5	4,7	5,9
SD	1,61	1,76	2,45	1,80	1,70	2,40	2,69	2,58	1,90	1,70

Overzicht van de beoordelingen van de Chinese respondenten op de test over Amerika, gesorteerd op afbeelding en respondent. Tevens Gemiddelde (Gem) en Standaarddeviatie (SD) van beoordeling per afbeelding is gegeven.

Bijlage 4 : plagiaatformulier

Universiteit Utrecht

Faculteit Geesteswetenschappen
Versie september 2014

VERKLARING KENNISNEMING REGELS M.B.T. PLAGIAAT

Fraude en plagiaat
Wetenschappelijke integriteit vormt de basis van het academisch bedrijf. De Universiteit Utrecht vat iedere vorm van wetenschappelijke misleiding daarom op als een zeer ernstig vergrijp. De Universiteit Utrecht verwacht dat elke student de normen en waarden inzake wetenschappelijke integriteit kent en in acht neemt.

De belangrijkste vormen van misleiding die deze integriteit aantasten zijn fraude en plagiaat. Plagiaat is het overnemen van andermans werk zonder behoorlijke verwijzing en is een vorm van fraude. Hieronder volgt nadere uitleg wat er onder fraude en plagiaat wordt verstaan en een aantal concrete voorbeelden daarvan. Let wel: dit is geen uitputtende lijst!

Bij constatering van fraude of plagiaat kan de examencommissie van de opleiding sancties opleggen. De sterkste sanctie die de examencommissie kan opleggen is het indienen van een verzoek aan het College van Bestuur om een student van de opleiding te laten verwijderen.

Plagiaat
Plagiaat is het overnemen van stukken, gedachten, redeneringen van anderen en deze laten doorgaan voor eigen werk. Je moet altijd nauwkeurig aangeven aan wie ideeën en inzichten zijn ontleend, en voortdurend bedacht zijn op het verschil tussen citeren, parafraseren en plagiëren. Niet alleen bij het gebruik van gedrukte bronnen, maar zeker ook bij het gebruik van informatie die van het internet wordt gehaald, dien je zorgvuldig te werk te gaan bij het vermelden van de informatiebronnen.

De volgende zaken worden in elk geval als plagiaat aangemerkt:

- het knippen en plakken van tekst van digitale bronnen zoals encyclopedieën of digitale tijdschriften zonder aanhalingstekens en verwijzing;
- het knippen en plakken van teksten van het internet zonder aanhalingstekens en verwijzing;
- het overnemen van gedrukt materiaal zoals boeken, tijdschriften of encyclopedieën zonder aanhalingstekens en verwijzing;
- het opnemen van een vertaling van bovengenoemde teksten zonder aanhalingstekens en verwijzing;
- het parafraseren van bovengenoemde teksten zonder (deugdelijke) verwijzing: parafrasen moeten als zodanig gemarkeerd zijn (door de tekst uitdrukkelijk te verbinden met de oorspronkelijke auteur in tekst of noot), zodat niet de indruk wordt gewekt dat het gaat om eigen gedachtengoed van de student;
- het overnemen van beeld-, geluids- of testmateriaal van anderen zonder verwijzing en zodoende laten doorgaan voor eigen werk;
- het zonder bronvermelding opnieuw inleveren van eerder door de student gemaakt eigen werk en dit laten doorgaan voor in het kader van de cursus vervaardigd oorspronkelijk werk, tenzij dit in de cursus of door de docent uitdrukkelijk is toegestaan;
- het overnemen van werk van andere studenten en dit laten doorgaan voor eigen werk. Indien dit gebeurt met toestemming van de andere student is de laatste medeplichtig aan plagiaat;
- ook wanneer in een gezamenlijk werkstuk door een van de auteurs plagiaat wordt gepleegd, zijn de andere auteurs medeplichtig aan plagiaat, indien zij hadden kunnen of moeten weten dat de ander plagiaat pleegde;
- het indienen van werkstukken die verworven zijn van een commerciële instelling (zoals een internetsite met uittreksels of papers) of die al dan niet tegen betaling door iemand anders zijn geschreven.

De plagiaatregels gelden ook voor concepten van papers of (hoofdstukken van) scripties die voor feedback aan een docent worden toegezonden, voorzover de mogelijkheid voor het insturen van concepten en het krijgen van feedback in de cursushandleiding of scriptieregeling is vermeld.

Scanned with CamScanner

Universiteit Utrecht

In de Onderwijs- en Examenregeling (artikel 5.15) is vastgelegd wat de formele gang van zaken is als er een vermoeden van fraude/plagiaat is, en welke sancties er opgelegd kunnen worden.

Onwetendheid is geen excuus. Je bent verantwoordelijk voor je eigen gedrag. De Universiteit Utrecht gaat ervan uit dat je weet wat fraude en plagiaat zijn. Van haar kant zorgt de Universiteit Utrecht ervoor dat je zo vroeg mogelijk in je opleiding de principes van wetenschapsbeoefening bijgebracht krijgt en op de hoogte wordt gebracht van wat de instelling als fraude en plagiaat beschouwt, zodat je weet aan welke normen je je moeten houden.

Hierbij verklaar ik bovenstaande tekst gelezen en begrepen te hebben.
Naam: Eline de Looijer Studentnummer: 5513618
Datum en handtekening: 15/06/2018

Dit formulier lever je bij je begeleider in als je start met je bacheloreindwerkstuk of je master scriptie.

Het niet indienen of ondertekenen van het formulier betekent overigens niet dat er geen sancties kunnen worden genomen als blijkt dat er sprake is van plagiaat in het werkstuk.

Scanned with CamScanner